

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 3. junija 2005

**o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in javnozdravstvenim varstvom ter vzorcih
spričeval za uvoz mesnih izdelkov za prehrano ljudi iz tretjih držav in o razveljavitvi odločb
97/41/ES, 97/221/ES in 97/222/ES**

(notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 1616)

(Besedilo velja za EGP)

(2005/432/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

mesa iz tretjih držav ⁽³⁾ določa javnozdravstvene pogoje za uvoz nekaterih mesnih izdelkov v Skupnost.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(2) Odločba Komisije 97/221/ES z dne 28. februarja 1997 o pogojih zdravstvenega stanja živali in vzorcih veterinarskih spričeval v zvezi z uvozom mesnih izdelkov iz tretjih držav ter o razveljavitvi Odločbe 91/449/EGS ⁽⁴⁾ določa pogoje zdravstvenega stanja živali in pravila za izdajanje spričeval za uvoz nekaterih mesnih izdelkov v Skupnost.

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/118/EGS z dne 17. decembra 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva, ki urejajo trgovino in uvoz v Skupnost za izdelke, ki niso predmet navedenih zahtev, določenih v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A(1) Direktive 89/662/EGS, glede povzročiteljev bolezni pa v Direktivi 90/425/EGS ⁽¹⁾, in zlasti člena 10(2)(c) Direktive,

(3) Odločba Komisije 97/222/ES z dne 28. februarja 1997 o določitvi seznama tretjih držav, iz katerih države članice odobrijo uvoz mesnih izdelkov, ⁽⁵⁾ ureja uvoz nekaterih mesnih izdelkov v Skupnost, če so taki izdelki ustrezno obdelani in izpolnjujejo zahteve Skupnosti za izdajo veterinarskega spričevala.

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi ⁽²⁾, in zlasti uvodnega stavka člena 8, prvega odstavka točke 1 člena 8, točke 4 člena 8, člena 9(2)(b), člena 9(4)(b) in (c) Direktive,

(4) Direktiva Sveta 72/462/EGS z dne 12. decembra 1972 o problemih v zvezi z zdravstvenimi in veterinarskimi pregledi ob uvozu goveda, ovc in koz ter prašičev, svežega mesa ali mesnih izdelkov iz tretjih držav ⁽⁶⁾ določa zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz nekaterih mesnih izdelkov v Skupnost. Direktiva Sveta 2004/68/ES ⁽⁷⁾ predvideva razveljavev Direktive 72/462/EGS od 1. januarja 2006.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 97/41/ES z dne 18. decembra 1996 o oblikovanju zdravstvenih pogojev in javnozdravstvenega spričevala za uvoz mesnih izdelkov iz perutninskega mesa, iz mesa gojene divjadi, mesa divjadi in kunčjega

⁽¹⁾ UL L 62, 15.3.1993 str. 49. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 445/2004 (UL L 72, 11.3.2004, str. 60).

⁽²⁾ UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

⁽³⁾ UL L 17, 21.1.1997, str. 34.

⁽⁴⁾ UL L 89, 4.4.1997, str. 32. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/427/ES (UL L 154, 30.4.2004, str. 8).

⁽⁵⁾ UL L 89, 4.4.1997, str. 39. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/857/ES (UL L 369, 16.12.2004, str. 65).

⁽⁶⁾ UL L 302, 31.12.1972, str. 28.

⁽⁷⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 320.

- (5) Direktiva Sveta 2002/99/ES določa predpise v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi. Navedena direktiva se v državah članicah izvrši do 1. januarja 2005.
- (6) Direktiva Sveta 77/99/EGS z dne 21. decembra 1976 o zdravstvenih problemih, ki vplivajo na proizvodnjo in trženje mesnih izdelkov in nekaterih drugih izdelkov živalskega izvora ⁽¹⁾ bo veljala do 1. januarja 2006, ko bo razveljavljena, opredelitve izdelkov na osnovi mesa v aktih, sprejetih pred 1. januarjem 2006, pa se morajo sklicevati na Direktivo 77/99/EGS.
- (7) Zaradi začetka veljavnosti Direktive 2002/99/ES je treba spremeniti in posodobiti pogoje Skupnosti v zvezi z zdravstvenim stanjem živali in javnozdravstvenim varstvom ter zahteve za izdajo spričeval za uvoz mesnih izdelkov, pridobljenih iz domačega goveda, prašičev, ovc, koz, konjev, perutnine, gojene divjadi, domačih kuncev in divjadi v Skupnost.
- (8) Poleg tega je primerno, da se zaradi jasnosti in doslednosti zakonodaje Skupnosti določijo pogoji v zvezi z javnozdravstvenim varstvom in zdravstvenim stanjem živali v enem samem vzorčnem zdravstvenem spričevalu za uvoz mesnih izdelkov v Skupnost.
- (9) Zaradi razlik med razmerami na področju zdravstvenega stanja živali v tretjih državah je primerno, da se določijo pravila glede obdelav mesnih izdelkov iz tretjih držav ali delov tretjih držav pred uvozom v Skupnost.
- (10) Zaradi jasnosti in doslednosti zakonodaje Skupnosti je primerno, da se razveljavijo odločbe 97/41/ES, 97/221/ES in 97/222/ES, ter da se nadomestijo s to odločbo. V skladu s tem naj ta odločba vsebuje pogoje v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in javnozdravstvenim varstvom ter zahteve za izdajo spričeval, skupaj s seznamom tretjih držav in obdelav, ki se zahtevajo za uvoz raznih kategorij mesnih izdelkov v Skupnost.
- (11) Zdravstveni pogoji in izdajanje veterinarskih spričeval se morajo uporabljati brez poseganja v zahteve Odločbe Komisije 2004/432/ES z dne 29. aprila 2004 o odobritvi
- načrtov za spremljanje ostankov, ki so jih predložile tretje države v skladu z Direktivo 96/23/ES ⁽²⁾.
- (12) Direktiva Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav ⁽³⁾, določa pravila v zvezi z veterinarskimi pregledi živalskih proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav zaradi uvoza in tranzita proizvodov živalskega izvora v Skupnosti, vključno z nekaterimi zahtevami v zvezi z izdajanjem spričeval.
- (13) Zaradi zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva ter za preprečevanje širjenja bolezni živali v Skupnosti, naj ta odločba določi nov posebni vzorec spričevala o zdravstveni ustreznosti in veterinarskega spričevala. Poleg tega bi bilo treba določiti, da se tranzit preko Skupnosti za pošiljke mesnih izdelkov dovoli le, če navedeni izdelki prihajajo iz tretjih držav ali delov tretjih držav, katerih izdelkov ni prepovedano vnašati v Skupnost.
- (14) Določiti je treba posebne pogoje za tranzit pošiljk mesnih izdelkov preko Skupnosti na poti v Rusijo in iz nje, zaradi geografskega položaja Kaliningrada, in upoštevati podnebne težave, ki preprečujejo uporabo nekaterih pristanišč v določenih obdobjih.
- (15) Odločba Komisije 2001/881/ES z dne 7. decembra 2001 o sestavi seznama mejnih kontrolnih točk, dogovorjenih za veterinarske preglede živali in živalskih proizvodov iz tretjih držav, in o posodabljanju podrobnih pravil v zvezi s pregledi, ki jih bodo izvajali strokovnjaki Komisije ⁽⁴⁾, navaja mejne kontrolne točke, ki imajo dovoljenje za kontrolo tranzita pošiljk mesnih izdelkov preko Skupnosti na poti v Rusijo in iz nje.
- (16) Obdelave, predvidene za izdelke iz perutninskega mesa z izvorom iz Bolgarije in Izraela, in za izdelke iz mesa divjih prašičev z izvorom iz Švice, bi bilo treba ponovno pregledati z namenom uskladitve z veljavnimi uvoznimi pogoji za sveže meso zadevnih vrst iz navedenih držav.

⁽¹⁾ UL L 26, 31.1.1977, str. 85. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

⁽²⁾ UL L 154, 30.4.2004, str. 43. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2005/233/ES (UL L 72, 18.3.2005, str. 30).

⁽³⁾ UL L 24, 30.1.1998, str. 9. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 882/2004 (UL L 165, 30.4.2004, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 326, 11.12.2001, str. 44. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2005/102/ES (UL L 33, 5.2.2005, str. 30).

(17) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so skladni z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Vsebina in področje uporabe

1. Ta odločba določa pravila v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in javnozdravstvenim varstvom za uvoz pošiljk nekaterih mesnih izdelkov v Skupnost, vključno s seznamom tretjih držav in delov tretjih držav, iz katerih se dovoli uvoz takih izdelkov, z vzorci spričeval o zdravstveni ustreznosti in veterinarskih spričeval ter s pravili o obdelavah, ki se zahtevajo za navedene izdelke.

2. Ta odločba se uporablja brez poseganja v Odločbo 2004/432/ES.

Člen 2

Opredelitev mesnih izdelkov

Za namene te odločbe se uporablja opredelitev mesnih izdelkov iz člena 2(a) Direktive 77/99/EGS.

Člen 3

Pogoji v zvezi z vrstami in živalmi

Države članice zagotovijo, da so pošiljke mesnih izdelkov, uvožene v Skupnost, pridobljene iz mesa ali mesnih izdelkov naslednjih vrst ali živali:

- (a) domače perutnine naslednjih vrst: domača kokoš, puran, pegatka, gos in raca;
- (b) domačih živali naslednjih vrst: govedo, vključno z *Bubalus bubalis*, *Bison bison*, prašiči, ovce, koze in kopitarji;
- (c) gojene divjadi in domačih kuncev, kakor so opredeljeni v členu 2(3) Direktive Sveta 91/495/EGS ⁽¹⁾;
- (d) divjadi, kakor je opredeljena v členu 2(1)(a) Direktive Sveta 92/45/EGS ⁽²⁾.

Člen 4

Pogoji zdravstvenega stanja živali v zvezi z izvorom in obdelavo mesnih izdelkov

Ob upoštevanju skladnosti s pogoji v zvezi z izvorom in obdelavo mesnih izdelkov, kakor je navedeno v Prilogi I, države

članice dovolijo uvoz mesnih izdelkov z izvorom iz naslednjih tretjih držav ali delov tretjih držav:

- (a) tretje države, naštete v delu 2 Priloge II, ali deli tretjih držav iz dela 1 navedene priloge;
- (b) tretje države, naštete v delih 2 in 3 Priloge II, ali deli tretjih držav iz dela 1 navedene priloge.

Člen 5

Javnozdravstveni pogoji v zvezi s svežim mesom, ki se uporablja v proizvodnji mesnih izdelkov za uvoz v Skupnost

Države članice dovolijo uvoz mesnih izdelkov, pridobljenih iz svežega mesa, ki izpolnjuje javnozdravstvene zahteve Skupnosti za uvoz takega mesa v Skupnost.

Člen 6

Veterinarska spričevala in spričevala o zdravstveni ustreznosti

Pošiljke mesnih izdelkov izpolnjujejo zahteve vzorca spričevala o zdravstveni ustreznosti in veterinarskega spričevala iz Priloge III.

Navedeno spričevalo spremlja pošiljko mesnih izdelkov, pravilno pa ga izpolni in podpiše uradni veterinar odpreme tretje države.

Člen 7

Pošiljke mesnih izdelkov v tranzitu ali skladiščenju v Skupnosti

Države članice zagotovijo, da pošiljke mesnih izdelkov, ki so vstopile v Skupnost in so namenjene v tretjo državo nemudoma po tranzitu ali po skladiščenju v skladu s členom 12(4) ali členom 13 Direktive 97/78/ES, in niso namenjene uvozu v Skupnost, izpolnjujejo naslednje zahteve:

- (a) prihajajo iz ozemlja tretje države ali dela ozemlja tretje države iz Priloge II in so bile minimalno obdelane za uvoz mesnih izdelkov zadevnih vrst, kakor je predvideno v navedeni prilogi;
- (b) izpolnjujejo posebne pogoje zdravstvenega stanja živali za zadevne vrste, ki so navedeni v spričevalu o zdravju živali in javnem zdravju iz Priloge III;
- (c) spremlja jih veterinarsko spričevalo, sestavljeno v skladu z vzorcem iz Priloge IV, ki ga podpiše uradni veterinar pristojne veterinarske službe zadevne tretje države;

⁽¹⁾ UL L 268, 24.9.1991, str. 41.

⁽²⁾ UL L 268, 14.9.1992, str. 35.

- (d) uradni veterinar na mejni kontrolni točki vstopa v Skupnost na Enotnem veterinarskem vstopnem dokumentu potrdi njihovo ustreznost za tranzit ali skladiščenje (kar je ustrezno).

Člen 8

Odstopanja za nekatere namembne kraje v Rusiji

1. Z odstopanjem od člena 7 države članice dovolijo tranzit po cesti ali železnici preko Skupnosti, med določenimi mejnimi kontrolnimi točkami Skupnosti, naštetimi v Prilogi k Odločbi 2001/881/ES, za pošiljke mesnih izdelkov, ki prihajajo iz Rusije in so namenjene v Rusijo, neposredno ali preko druge tretje države, če izpolnjujejo naslednje zahteve:

- (a) uradni veterinar pristojnega organa na mejni kontrolni točki vnosa v Skupnost zapečati pošiljko s pečatom, oštevilčenim z zaporedno številko;
- (b) uradni veterinar pristojnega organa na mejni kontrolni točki vnosa v Skupnost na listine, ki spremljajo pošiljko in so navedene v členu 7 Direktive 97/78/ES, odtisne besedilo „ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA THE EC“ („SAMO ZA TRANZIT V RUSIJO PREKO ES“);
- (c) postopkovne zahteve, predvidene v členu 11 Direktive 97/78/ES so izpolnjene;
- (d) uradni veterinar pristojnega organa na mejni kontrolni točki vnosa v Skupnost na Enotnem veterinarskem vstopnem dokumentu potrdi ustreznost pošiljke za tranzit.

2. Države članice ne dovolijo raztovarjanja ali skladiščenja takih pošiljk v Skupnosti, kakor je opredeljeno v členu 12(4) ali členu 13 Direktive 97/78/ES.

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organ opravlja redne revizije, da zagotovi, da se število pošiljk in količine izdelkov, ki zapuščajo Skupnost, ujemajo s številom in količinami, ki so vanjo vstopile.

Člen 9

Prehodne določbe

Države članice dovolijo uvoz v Skupnost za pošiljke mesnih izdelkov, katerih spričevalo je skladno z vzorcem veterinarskih spričeval iz odločb 97/41/ES ali 97/221/ES za obdobje 6 mesecev od 17. junija 2005.

Člen 10

Razveljavitve

Odločbe 97/41/ES, 97/221/ES in 97/222/ES se razveljavijo.

Člen 11

Datum začetka uporabe

Ta odločba se uporablja od 17. junija 2005.

Člen 12

Naslovniki

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 3. junija 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA I

1. Mesni izdelki z izvorom iz tretjih držav ali delov tretjih držav iz točke (a) člena 4 vsebujejo meso, ki izpolnjuje pogoje za uvoz v Skupnost kot sveže meso in/ali mesni izdelki, pridobljeni iz ene ali več vrst živali, ki so bili obdelani s splošnim postopkom, kakor je navedeno v delu 4 Priloge II.
 2. Mesni izdelki z izvorom iz tretjih držav ali delov tretjih držav iz točke (b) člena 4 izpolnjujejo naslednje pogoje, navedene v točkah (a), (b) ali (c):
 - (a) mesni izdelki morajo:
 - (i) vsebovati meso in/ali mesne izdelke, pridobljene iz ene same vrste živali, kakor je navedeno v ustreznem stolpcu v delih 2 in 3 Priloge II, ki navaja zadevne vrste ali živali; in
 - (ii) biti obdelani vsaj s posebnim režimom obdelave, ki se zahteva za meso navedene vrste ali živali, kakor je navedeno v delu 4 Priloge II; ali
 - (b) mesni izdelki morajo:
 - (i) vsebovati sveže, predelano ali delno predelano meso iz več kakor ene vrste ali živali, kakor je navedeno v ustreznem stolpcu delov 2 in 3 Priloge II, ki se premeša pred končno obdelavo v skladu z delom 4 Priloge II; in
 - (ii) končna obdelava iz točke (i) mora biti vsaj enakovredna najstrožji obdelavi, kakor je navedeno v delu 4 Priloge II, za vsako izmed posameznih sestavin mesa za zadevno vrsto ali žival, kakor je navedeno v ustreznem stolpcu v delih 2 in 3 Priloge II; ali
 - (c) končni mesni izdelki morajo:
 - (i) biti pripravljene z mešanjem predhodno obdelanega mesa iz več kakor ene vrste ali živali; in
 - (ii) predhodna obdelava iz točke (i), s katero je obdelana vsaka sestavina mesa, mora biti vsaj enakovredna ustrezni obdelavi, kakor je navedeno v delu 4 Priloge II, za vrsto ali žival zadevnega mesa, kakor je navedeno v ustreznem stolpcu.
 3. Obdelave, navedene v delu 4 Priloge II, so minimalni sprejemljivi pogoji za predelavo mesa zadevnih vrst ali živali z izvorom iz tretjih držav ali delov tretjih držav iz Priloge II, za zdravje živali.
-

PRILOGA II

DEL 1

Opis regionaliziranih ozemelj, kot so določena za države, naštetih v delih 2 in 3

Država	Ozemlje		Opis ozemlja
	Šifra	Različica	
Argentina	AR	01/2004	Celotno ozemlje države
	AR-1	01/2004	Celotno ozemlje države razen provinc Chubut, Santa Cruz in Tierra del Fuego
	AR-2	01/2004	Province Chubut, Santa Cruz in Tierra del Fuego
Bolgarija	BG	01/2004	Celotno ozemlje države
	BG-1	01/2004	Kakor je opisano v delu I Priloge II k Odločbi Sveta 79/542/EGS ⁽¹⁾ (kakor je bila nazadnje spremenjena)
	BG-2	01/2004	Kakor je opisano v delu I Priloge II k Odločbi 79/542/EGS (kakor je bila nazadnje spremenjena)
Brazilija	BR	01/2004	Celotno ozemlje države
	BR-1	01/2004	Kakor je opisano v Prilogi I k Odločbi Komisije 94/984/ES ⁽²⁾ (kakor je bila nazadnje spremenjena)
Srbija in Črna gora	CS	01/2004	Celotno ozemlje države, kakor je opisano v delu I Priloge II k Odločbi 79/542/EGS (kakor je bila nazadnje spremenjena)
Malezija	MY	01/2004	Celotno ozemlje države
	MY-1	01/2004	Samo polotoška (zahodna) Malezija

⁽¹⁾ UL L 146, 14.6.1979, str. 15.⁽²⁾ UL L 378, 31.12.1994, str. 11.

DEL 2

Tretje države ali deli tretjih držav, iz katerih je odobren uvoz mesnih izdelkov v Evropsko skupnost

Oznaka ISO	Država izvora ali njen del	1. Domače govodi 2. Gojena parkljasta divjad (razen prašičev)	Domače ovce/koze	1. Domači prašiči 2. Gojena parkljasta divjad (prašiči)	Domači kopitajji	1. Domača perutnina 2. Gojena pernata divjad	Domači kunci in gojeni zajci in kunci	Divji parkljarji (razen prašičev)	Divji prašiči	Divji kopitajji	Divji zajci in kunci	Divje ptice	Divji kopenski sesalci (razen parkljarjev, kopitarjev, zajcev in kuncev)
AR	Argentina AR	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-1 (1)	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-2 (1)	A (2)	A (2)	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Avstralija	A	A	A	A	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BG	Bolgarija BG	D	D	D	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
	Bolgarija BG-1	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
	Bolgarija BG-2	D	D	D	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
BH	Bahrajn	B	B	B	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Braziliija	C	C	C	A	D	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Braziliija BR-1	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	A	XXX
BW	Bocvana	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Belorusija	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Švica	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
CL	Čile	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Ljudska republika Kitajska	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
CS	Srbija in Črna gora	A	A	D	A	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grenlandija	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A

Oznaka ISO	Država izvora ali njen del	1. Domače govodi 2. Gojena parkljasta divjad (razen prašičev)	Domače ovce/koze	1. Domači prašiči 2. Gojena parkljasta divjad (prašiči)	Domači kopitarji	1. Domača perutnina 2. Gojena pernata divjad	Domači kunci in gojeni zajci in kunci	Divji parkljasti (razen prašičev)	Divji prašiči	Divji kopitarji	Divji zajci in kunci	Divje ptice	Divji kopenski sesalci (razen parkljanjev, kopitarjev, zajcev in kuncev)
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Hrvaška	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izrael	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	Indija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Islandija	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenija	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Koreja (Rep.)	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Maroko	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK (Δ)	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija	A	A	B	A	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauricius	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Mehika	A	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malezija MY MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malezija MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibija (1)	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Nova Zelandija	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paragvaj	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RO	Romunija	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	A
RU	Rusija	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapur	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svazi	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Tajska	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

Oznaka ISO	Država izvora ali njen del	1. Domače govede 2. Gojena parkljasta divjad (razen prašičev)	Domače ovce/koze	1. Domači prašiči 2. Gojena parkljasta divjad (prašiči)	Domači kopitarji	1. Domača perutnina 2. Gojena pernata divjad	Domači kuncji in gojeni zajci in kuncji	Dvij parkljasti (razen prašičev)	Dvij prašiči	Dvij kopitarji	Dvij zajci in kuncji	Divje ptice	Divji kopenski sesalci (razen parkljan-jev, kopitarjev, zajcev in kuncev)
TN	Tunizija	C	C	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turčija	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukrajina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Združene države Amerike	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Urugvaj	C	C	B	A	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Južna Afrika ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabve ⁽¹⁾	C	C	B	A	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX

(¹) Glej del 3 te priloge v zvezi z minimalnimi zahtevami glede obdelave pastereziranih mesnih izdelkov in na soncu sušenih mesnih rezin (biltong).

(²) Za mesne izdelke, pripravljene iz svežega mesa živali, zaklanih po 1. marcu 2002.

(A) Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija: začasna oznaka, ki ne vpliva na dokončno poimenovanje države, ki bo določeno po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih. XXX Spritčevalo ni predpisano, mesni izdelki, ki vsebujejo meso teh vrst, pa niso odobreni.

DEL 3

Tretje države ali deli tretjih držav, ki niso odobreni v okviru režima splošne obdelave (A), toda iz katerih se dovoli uvoz na soncu sušenih mesnih rezin (biltong) ali pasteriziranih mesnih izdelkov v Skupnost

Oznaka ISO	Država izvora ali njen del	1. Domače govedi 2. Gojena parkljasta divjad razen prašičev	Domače ovce/koze	1. Domači prašiči 2. Gojena parkljasta divjad (prašiči)	Domači kopitarji	1. Domača perutnina 2. Gojena pemata divjad	Domači kunci in gojeni zajci in kunci	Divji parkljari (razen prašičev)	Divji prašiči	Divji kopitarji	Divji zajci in kunci	Divje ptice	Divji kopenski sesalci razen parkljarjev, kopitarjev, zajcev in kuncev
AR	Argentina	F	F	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
NA	Namibija	E	E	XXX	XXX	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
ZA	Južna Afrika	E	E	XXX	XXX	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
ZW	Zimbabve	E	E	XXX	XXX	E	A	XXX	XXX	E	A	E	XXX

DEL 4

Razlaga oznak, uporabljenih v preglednicah v delih 2 in 3

OBDELAVE IZ PRILOGE I

Splošni režim obdelave:

A = Najnižja temperatura ali drug način obdelave ni določen za sanitarno-zdravstvene namene za ta mesni izdelek. Vendar mora biti meso obdelano na tak način, da površina reza pokaže, da nima več značilnosti svežega mesa, uporabljeno sveže meso pa mora prav tako ustrezati predpisom v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za izvoz svežega mesa v Skupnost.

Režimi posebne obdelave – naštetih v padajočem vrstnem redu strogosti:

B = Obdelava v hermetično zaprti posodi do vrednosti F_0 tri ali več.

C = Med obdelavo mesnega izdelka mora vse meso doseči temperaturo najmanj 80 °C.

D = Med obdelavo mesnega izdelka mora vse meso doseči temperaturo najmanj 70 °C, ali v primeru šunke je obdelava sestavljena iz naravne fermentacije in zorenja, ki traja najmanj devet mesecev, posledica te obdelave pa so naslednje značilnosti:

— vrednost A_w največ 0,93,

— vrednost pH največ 6,0.

E = V primeru izdelkov tipa „na soncu sušene mesne rezine“ (biltong) mora biti z obdelavo dosežena:

— vrednost A_w največ 0,93,

— vrednost pH največ 6,0.

F = Toplotna obdelava, ki zagotavlja, da je temperatura v jedru vsaj 65 °C toliko časa, kolikor je potrebno, da se doseže vrednost pasterizacije (pv), ki je enaka ali večja od 40.

PRILOGA III

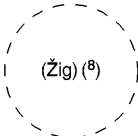
Vzorec veterinarskega spričevala in spričevala o zdravstveni ustreznosti za mesne izdelke, namenjene pošiljanju v Evropsko skupnost iz tretjih držav (*)

Vzorec za MESNE IZDELKE

1. Pošiljatelj (polno ime in naslov)	VETERINARSKO SPRIČEVALO za mesne izdelke ⁽¹⁾ , v Evropsko skupnost Št. ⁽²⁾ IZVIRNIK
2. Prejemnik (polno ime in naslov)	3. Izvor mesnega izdelka ⁽³⁾ 3.1 Država: 3.2 Oznaka ozemlja:
5. Predvidena destinacija mesnega izdelka 5.1 Država članica EU: 5.2 Obrat: Ime in naslov: Številka dovoljenja ali registracije (če je primerno):	4. Pristojni organ 4.1 Ministrstvo: 4.2 Služba: 4.3 Lokalna/regionalna raven:
7. Identifikacija prevoznega sredstva in pošiljke ⁽⁴⁾ 7.1 [Tovornjak]/[železniški vagon]/[ladja]/[letalo] ⁽⁵⁾ 7.2 Registrska številka, ime ladje ali številka leta ⁽⁴⁾ :	6. Naslov(-i) in številka veterinarske odobritve ⁽⁶⁾ : 6.1 Obrat(-i), ki dobavlja(-jo) sveže meso: 6.2 Obrat za proizvodnjo mesnih izdelkov: 6.3 Skladiščni obrat:
8. Identifikacija mesnega izdelka 8.1 Navedite izvorno vrsto mesa, uporabljeno v mesnem izdelku (<i>živalska vrsta</i>) ⁽⁷⁾ :	
Domače vrste: Govedo <input type="checkbox"/> Ovce <input type="checkbox"/> Koze <input type="checkbox"/> Prašiči <input type="checkbox"/> Kopitarji <input type="checkbox"/> Perutnina <input type="checkbox"/> navedba vrste:	
Gojena divljad: Parkljarji (razen prašičev) <input type="checkbox"/> (navedba vrste) ; Prašiči <input type="checkbox"/> Ptiči <input type="checkbox"/> (navedba vrste) ; Kunci <input type="checkbox"/> Drugi zajci in kunci <input type="checkbox"/> (navedba vrste) ;	
Divljad: Parkljarji (razen prašičev) <input type="checkbox"/> (navedba vrste) ; Prašiči <input type="checkbox"/> Ptiči <input type="checkbox"/> (navedba vrste) ; Kopitarji <input type="checkbox"/> Zajci in kunci <input type="checkbox"/> (navedba vrste) ; Drugo <input type="checkbox"/> (navedba vrste) ;	
8.2 Opis mesnih izdelkov:	
8.3 Vrsta kosov:	
8.4 Vrsta embalaže:	
8.5 Število kosov ali paketov:	
8.6 Predpisana temperatura za skladiščenje in prevoz:	
8.7 Rok trajanja:.....	
8.8 Neto masa:	

(*) Brez poseganja v posebne zahteve v zvezi z izdajo spričeval, ki so določene v sporazumih Skupnosti s tretjimi državami.

<p>9. Veterinarsko potrdilo</p> <p>Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem naslednje:</p>		
<p>9.1 Mesni izdelek vsebuje naslednje mesne sestavine in izpolnjuje spodaj navedena merila:</p>		
Vrsta (A)	Obdelava (B)	Izvor (C)
<p>(A) Vpišite oznako za ustrezno vrsto, če je: BOV = domače goveda (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalus</i> in njihovi križanci); OVI = domače ovce (<i>Ovis aries</i>) in koze (<i>Capra hircus</i>); EQL = domači kopitarji (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> in njihovi križanci); POR = domači prašiči (<i>Sus scrofa</i>); RAB = domači kunci; PFG = domača perutnina in gojena pernata divjad; RUF = gojene nedomače živali razen prašičev in kopitarjev; RUW = divje nedomače živali razen prašičev in kopitarjev; SUW = divji nedomači prašiči; EQW = divji nedomači kopitarji; WLP = divji zajci in kunci; WGB = divje ptice.</p>		
<p>(B) Vpišite A, B, C, D, E ali F za zahtevano obdelavo, kakor je določena in opredeljena v delih 2, 3 in 4 Priloge II k Odločbi Komisije 2005/432/ES.</p>		
<p>(C) Vpišite oznako ISO države izvora in, v primeru regionalizacije v skladu z zakonodajo Skupnosti za ustrezno mesno sestavino, regijo, kakor je navedena v delu 1 Priloge II k Odločbi 2005/432/ES.</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.2 Mesni izdelek, opisan v točki 9.1, je pripravljen iz svežega mesa goveda, ovc, koz, prašičev, kopitarjev, gojene in divje divjadi teh vrst ter svežega mesa, ki se uporabljajo v proizvodnji mesnih izdelkov:</p> <p>ali⁽⁵⁾ [9.2.1 je bilo obdelano s splošno obdelavo, kakor je navedeno in opredeljeno v točki A dela 4 Priloge II k Odločbi 2005/432/ES, in: ⁽⁵⁾</p> <p>ali⁽⁵⁾ [9.2.1.1 izpolnjuje zahteve zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva, določene v ustreznih zdravstvenih spričevalih iz dela 2 Priloge II k Odločbi Sveta 79/542/EGS, in izvira iz tretje države ali dela tretje države v primeru regionalizacije na podlagi zakonodaje Skupnosti, kakor je opisano v ustreznem stolpcu dela 2 Priloge II k Odločbi 2005/432/ES;] ⁽⁵⁾</p> <p>ali⁽⁵⁾ [9.2.1.1 izvira iz države članice Evropske skupnosti;] ⁽⁵⁾</p> <p>ali⁽⁵⁾ [9.2.1. izpolnjuje zahteve, dogovorjene na podlagi določb Direktive Sveta 2002/99/ES in je bilo obdelano s posebno obdelavo, določeno za tretjo državo izvora ali del tretje države za meso zadevnih vrst iz delov 2 ali 3 (kakor je primerno) Priloge II k Odločbi 2005/432/ES.] ⁽⁵⁾</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.3 Mesni izdelek, opisan v točki 9.1, je bil pripravljen iz svežega mesa domače perutnine, ki:</p> <p>ali⁽⁵⁾ [9.3.1 je bilo obdelano s splošno obdelavo, kakor je navedeno in opredeljeno v točki A dela 4 Priloge II k Odločbi 2005/432/ES, in: ⁽⁵⁾</p> <p>ali⁽⁵⁾ [9.3.1.1 izpolnjuje zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, določene v Odločbi Komisije 94/984/ES;] ⁽⁵⁾</p> <p>ali⁽⁵⁾ [9.3.1.1 izvira iz države članice Evropske skupnosti in izpolnjuje zahteve členov 3, 4 in 5 Direktive Sveta 91/494/EGS;] ⁽⁵⁾</p> <p>ali⁽⁵⁾ [9.3.1 izvira iz tretje države iz poglavja I Priloge II k Direktivi Sveta 92/118/EGS in je bilo obdelano s posebno obdelavo, določeno za tretjo državo izvora ali njen del za meso zadevnih vrst v delih 2 ali 3 (kakor je primerno) Priloge II k Odločbi 2005/432/ES;] ⁽⁵⁾</p>		
<p>⁽⁵⁾ [9.4 v primeru mesnih izdelkov, pridobljenih iz svežega mesa zajcev in kuncev ter drugih kopenskih sesalcev:</p> <p>izpolnjuje ustrezne zahteve glede zdravstvenega varstva živali in javnozdravstvenega varstva, določene v Odločbi Komisije 2000/585/ES;]</p>		
<p>9.5 mesni izdelek:</p> <p>9.5.1 [vsebuje meso in/ali mesne izdelke, pridobljene iz ene same vrste, in je bil obdelan po postopku, ki izpolnjuje ustrezne pogoje, določene v Prilogi II k Odločbi 2005/432/ES;]</p> <p>ali ⁽⁵⁾ 9.5.1 [vsebuje meso iz več kakor ene vrste živali, pri čemer je bil po mešanju teh vrst mesa celoten izdelek obdelan po postopku, ki je najmanj enakovreden najstrožji obdelavi, ki je obvezna za vsako posamezno mesno sestavino, ki jo vsebuje mesni izdelek, kakor je določeno v Prilogi II k Odločbi 2005/432/ES;]</p> <p>ali ⁽⁵⁾ 9.5.1 [je pripravljen iz več kakor ene vrste mesa, pri čemer je bila vsaka mesna sestavina pred mešanjem obdelana po postopku, ki izpolnjuje ustrezne zahteve glede obdelave za meso navedene vrste, kakor je določeno v Prilogi II k Odločbi 2005/432/ES;] ⁽⁵⁾</p>		

9.6	po obdelavi so bili izvedeni vsi varnostni ukrepi za preprečitev kontaminacije.
(⁶) [9.7	<p>Dodatna jamstva:</p> <p>v primeru izdelkov iz mesa perutnine, ki niso bili obdelani po posebnem postopku in so namenjeni v države članice ali regije držav članic, ki so bile priznane v skladu s členom 12 Direktive Sveta 90/539/EGS, je bilo perutninsko meso pridobljeno iz perutnine, ki v obdobju 30 dni pred zakolom ni bila cepljena z živim cepivom proti atipični kokošji kugi.]</p>
10. (⁵) (⁹)	<p>Javnozdravstveno potrdilo</p> <p>10.1 Etiketa, pritrjena na embalažo zgoraj opisanih mesnih izdelkov, vsebuje oznako, ki potrjuje, da so mesni izdelki proizvedeni v celoti iz svežega mesa živali, zaklanih v klavnicah, ki imajo dovoljenje za izvoz v Evropsko skupnost, ali iz živali, zaklanih v klavnicah posebej za dobavo mesa v zahtevano obdelavo, kakor je določeno v delih 2 in 3 Priloge II k Odločbi 2005/432/ES;</p> <p>10.2 mesni izdelki so bili kot taki potrjeni kot primerni za prehrano ljudi po veterinarskem pregledu, opravljenem v skladu z zahtevami iz Direktive Sveta 72/462/EGS;</p> <p>10.3 mesni izdelki so bili pridobljeni iz prašičjega mesa, ki [je bilo][ni bilo] pregledano na trihinozo in v slednjem primeru je bilo obdelano s postopkom ohlajevanja;</p> <p>10.4 prevozno sredstvo in pogoji natovarjanja mesnih izdelkov v tej pošiljki izpolnjujejo higienske zahteve, določene za izvoz v Evropsko skupnost;</p> <p>10.5 mesni izdelki so bili pridobljeni iz mesa, ki izpolnjuje zahtevo iz poglavja III Direktive 72/462/EGS in tisti iz člena 3 Direktive Sveta 77/99/EGS, ali so bili pridobljeni na podlagi odstopanja iz člena 21a(2) Direktive 72/462/EGS.</p>
11. (⁵) (¹⁰)	<p>Podpisani sem prebral in razumel poglavje I Priloge II k Direktivi 92/118/EGS (kakor je bila nazadnje spremenjena), vključno s posebnimi določbami v navedenem poglavju, ki se nanašajo na mesne izdelke iz točke 9.1, in potrjujem, da izdelki iz točke 9.1 izpolnjujejo zahteve iz navedenega poglavja.</p>
12.	<p>Uradni žig in podpis</p> <p>V/Na , dne</p> <p style="text-align: right;">..... (Podpis uradnega veterinarja)</p> <div style="text-align: center;">  <p>(Žig) (⁸)</p> </div> <p style="text-align: right;">..... (Ime z velikimi tiskanimi črkami, kvalifikacije in naziv)</p>
<p><i>Opombe</i></p> <p>(¹) Mesni izdelki, kakor je določeno v členu 2(a) Direktive 77/99/EGS.</p> <p>(²) Izdal pristojni organ.</p> <p>(³) Država in opis ozemlja, kakor sta navedena v Prilogi II k Odločbi 2005/432/ES.</p> <p>(⁴) Ustrezno naj se navede registracijska številka železniškega vagona ali tovornjaka in ime ladje. Če je znana, se navede številka leta letala</p> <p>(⁵) Neustrezno prečrtaj.</p> <p>(⁶) Ustrezno izpolni.</p> <p>(⁷) Označi ustrezno polje.</p> <p>(⁸) Barva podpisa se razlikuje od barve tiska. Enako pravilo velja za žig, ki ni reliefen ali z vodnim tiskom.</p> <p>(⁹) V primeru mesnih izdelkov, ki vsebujejo meso govedí, ovc, koz, prašičev, kopitarjev, gojene in divje divjadi iz teh vrst.</p> <p>(¹⁰) V primeru mesnih izdelkov, ki vsebujejo meso gojenih in divjih ptic, kuncev ter divjih zajcev in kuncev.</p>	

PRILOGA IV

Tranzit in/ali skladiščenje

Vzorec za TRANZIT/SKLADIŠČENJE

<p>1. Pošiljatelj (polno ime in naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>VETERINARSKO SPRIČEVALO</p> <p>za mesne izdelke ⁽¹⁾, za [tranzit]/[skladiščenje] ⁽²⁾ ⁽⁸⁾ v Evropski skupnosti</p> <p>Št. ⁽³⁾ IZVIRNIK</p>																																												
<p>2. Prejemnik (polno ime in naslov)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Izvor mesnega izdelka ⁽⁴⁾</p> <p>3.1 Država:</p> <p>3.2 Oznaka ozemlja:</p>																																												
<p>5. Predvideni namembni kraj [tranzita]/[skladiščenja] ⁽⁸⁾ mesnega izdelka</p> <p>5.1 Skladiščenje v:</p> <p>Država članica EU:</p> <p>Ime in naslov obrata ⁽⁶⁾ ⁽¹⁰⁾:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>5.2 Končna namembna tretja država po tranzitu ⁽¹⁰⁾:</p> <p>.....</p> <p>Ime in naslov izhodne mejne kontrolne točke Skupnosti ⁽¹⁰⁾:</p> <p>.....</p>	<p>4. Pristojni organ</p> <p>4.1 Ministrstvo:</p> <p>4.2 Služba:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.3 Lokalna/regionalna raven:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																												
<p>7. Identifikacija prevoznega sredstva in pošiljke ⁽⁷⁾</p> <p>7.1 [Tovornjak]/[železniški vagon]/[ladja]/[letalo] ⁽⁸⁾</p> <p>7.2 Registrska številka, ime ladje ali številka leta:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>6. Kraj natovarjanja za izvoz</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>7.3 Podatki o identifikaciji pošiljke ⁽⁹⁾:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																												
<p>8. Identifikacija mesnega izdelka</p> <p>8.1 Meso: <i>(živalska vrsta)</i></p> <p>8.2 Toplotna ali druga obdelava mesnega izdelka: ⁽⁵⁾</p> <p>8.3 Posamezna identifikacija mesnega izdelka v tej pošiljki:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Narava ⁽⁹⁾</th> <th style="width: 40%;">Ime in naslov obrata</th> <th style="width: 25%;">Število tovorkov/kosov</th> <th style="width: 20%;">Neto teža (kg)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Skupaj</td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Narava ⁽⁹⁾	Ime in naslov obrata	Število tovorkov/kosov	Neto teža (kg)																																					Skupaj			
Narava ⁽⁹⁾	Ime in naslov obrata	Število tovorkov/kosov	Neto teža (kg)																																										
Skupaj																																													

9. Veterinarsko potrdilo

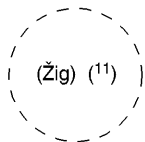
Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da zgoraj opisani mesni izdelek:

9.1 prihaja iz države ali regije, ki ima dovoljenje za uvoz v ES, kakor je določeno v Prilogi II k Odločbi 2005/432/ES v času zakola živali, iz katerih mesa so pridobljeni mesni izdelki; in

9.2 izpolnjuje ustrezne pogoje zdravstvenega stanja živali, kakor so določeni v potrdilu o zdravstvenem stanju živali na vzorcu spričevala v Prilogi III k Odločbi 2005/432/ES.

10. Uradni žig in podpis

V/Na, dne



.....
(Podpis uradnega veterinarja) ⁽¹¹⁾

.....
(Ime z velikimi tiskanimi črkami, kvalifikacije in naziv)

Opombe

⁽¹⁾ Mesni izdelki, kakor je določeno v členu 2(a) Direktive Sveta 77/99/EGS.

⁽²⁾ V skladu s členom 12(4) ali členom 13 Direktive Sveta 97/78/ES.

⁽³⁾ Izdal pristojni organ.

⁽⁴⁾ Država in opis ozemlja, kakor sta navedena v Prilogi II k Odločbi 2005/432/ES.

⁽⁵⁾ Opis obdelave, ki se uporabi, kakor je navedeno v Prilogi II k Odločbi 2005/432/ES.

⁽⁶⁾ Vključen je naslov (in številka dovoljenja, če je znana) skladišča v prosti coni, prostega skladišča, carinskega skladišča ali ladjarja.

⁽⁷⁾ Ustrezno naj se navede registracijska številka železniškega vagona ali tovornjaka in ime ladje. Če je znana, se navede številka leta letala.

V primeru prevoza v zabojnikih ali škattlah, naj se v točki 7.3 navede njihovo skupno število, registracija in številke plomb (če so nameščene).

⁽⁸⁾ Neustrezno prečrtaj.

⁽⁹⁾ Ustrezno izpolni.

⁽¹⁰⁾ Ustrezno izpolni.

⁽¹¹⁾ Barva podpisa se razlikuje od barve tiska. Enako pravilo velja za žig, ki ni reliefen ali z vodnim tiskom.